



Thinking of you
Electrolux



ENG2917AOW

FR RÉFRIGÉRATEUR/
CONGÉLATEUR
KK ТОҢАЗЫТҚЫШ-
МҰЗДАТҚЫШ

NOTICE D'UTILISATION

2

ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ
НҰСҚАУЛАРЫ

21



SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
2. BANDEAU DE COMMANDE	5
3. UTILISATION QUOTIDIENNE	9
4. CONSEILS UTILES	11
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	12
6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	15
7. INSTALLATION	17
8. BRUITS	18
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	20
10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	20

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'en-

fermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

1.2 Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou des boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.



AVERTISSEMENT

Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
 2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
 3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
 4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
 5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil sans le difuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
 - Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
 - Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

1.3 Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. (Si l'appareil est sans givre.)

- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

1.4 Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. Utilisez une spatule en plastique.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, si besoin. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en bas de l'appareil.

1.5 Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne

surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).

- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. (Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu.)

1.6 Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un Service après-vente

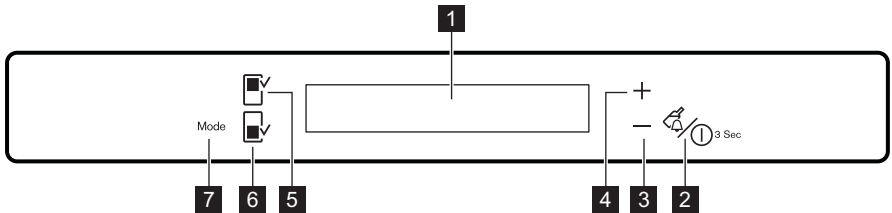
autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

1.7 Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♻️ sont recyclables.

2. BANDEAU DE COMMANDE



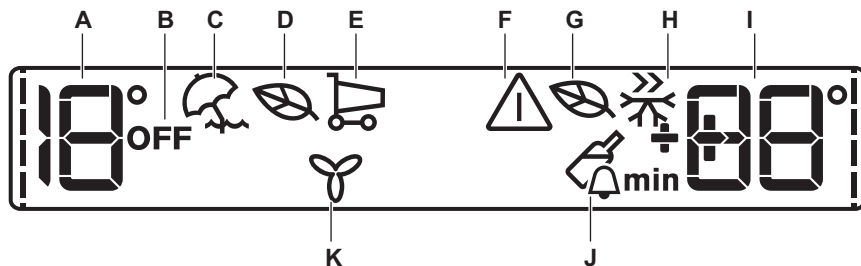
- 1** Affichage
- 2** Touche Drink Chill et touche ON/OFF de l'appareil
- 3** Touche de diminution de la température
- 4** Touche d'augmentation de la température
- 5** Touche du compartiment réfrigérateur

- 6** Touche du compartiment congélateur

- 7** Touche Mode

Pour augmenter le volume de la tonalité des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution de la température pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

2.1 Affichage



- A)** Indicateur de température du réfrigérateur
- B)** Voyant « Arrêt » du réfrigérateur
- C)** Mode Holiday
- D)** Fonction EcoMode du réfrigérateur
- E)** ShoppingMode
- F)** Voyant d'alarme
- G)** Fonction EcoMode du congélateur
- H)** Mode FastFreeze
- I)** Indicateur de température du congélateur
- J)** Mode DrinksChill
- K)** Mode FreeStore

i Après avoir sélectionné le compartiment réfrigérateur ou congélateur, l'animation ---- démarre. Après avoir sélectionné la température, l'animation clignote pendant quelques minutes.

2.2 Mise en marche de l'appareil

Pour mettre l'appareil en marche, procédez comme suit :

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut.

Si DEMO s'affiche, l'appareil est en mode démonstration : reportez-vous au paragraphe « EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT ».

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

2.3 Mise à l'arrêt du réfrigérateur

Pour mettre le réfrigérateur à l'arrêt :

1. Appuyez sur la touche Fridge Compartment pendant quelques secondes.
2. L'indicateur OFF du réfrigérateur s'allume.

2.4 Mise en fonctionnement du réfrigérateur

Pour mettre en fonctionnement le réfrigérateur :

1. Appuyez sur la touche Fridge Compartment.
Le voyant OFF du réfrigérateur s'éteint.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

2.5 Mise à l'arrêt

Pour éteindre l'appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant 3 secondes.
2. L'affichage s'éteint.
3. Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.

2.6 Réglage de la température

Sélectionnez le compartiment réfrigérateur ou congélateur.

Pour régler la température, appuyez sur la touche de température.

Température par défaut :

- +4 °C dans le réfrigérateur
 - -18 °C dans le congélateur
- Les indicateurs de température affichent la température programmée. La température programmée sera atteinte sous 24 heures.



Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

2.7 Mode Holiday

Cette fonction vous permet de laisser le compartiment réfrigérateur vide et fermé pendant une longue période sans formation de mauvaises odeurs.



Avant d'activer la fonction Holiday, le compartiment réfrigérateur doit être vide.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Le voyant du mode Holiday clignote pendant quelques secondes.

L'indicateur de température du réfrigérateur indique la température programmée.

Pour désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant du mode Holiday clignote.
2. Le voyant du mode Holiday s'éteint.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

2.8 EcoMode pour les compartiments réfrigérateur et congélateur

Pour une conservation optimale des aliments, sélectionnez la fonction EcoMode. Pour activer cette fonction :

1. Sélectionnez le compartiment réfrigérateur/congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Le voyant EcoMode clignote pendant quelques secondes.

L'indicateur de température indique la température programmée :

- pour le réfrigérateur : +4 °C
- pour le congélateur : -18 °C

3. L'indicateur EcoMode s'affiche.

Pour désactiver cette fonction :

1. Sélectionnez le compartiment réfrigérateur/congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant EcoMode clignote.
3. Le voyant EcoMode s'éteint.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente.

2.9 ShoppingMode

Si vous avez besoin de ranger une grande quantité d'aliments dans votre réfrigérateur, par exemple après avoir fait vos courses, nous vous suggérons d'activer la fonction ShoppingMode : il permet de refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le compartiment.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Le voyant ShoppingMode clignote pendant quelques secondes.

La fonction ShoppingMode se désactive automatiquement au bout d'environ 6 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant ShoppingMode clignote.
2. Le voyant ShoppingMode s'éteint.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

2.10 Mode FastFreeze

Pour activer cette fonction :

1. Sélectionnez le compartiment congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Le voyant FastFreeze clignote pendant quelques secondes.
 Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.
 Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Sélectionnez le compartiment congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant FastFreeze clignote.
3. Le voyant FastFreeze s'éteint.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le congélateur.

2.11 Mode DrinksChill

Le mode DrinksChill doit être utilisé pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, pour refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine ou pour refroidir des bouteilles rapidement dans le congélateur.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche DrinkChill .
L'indicateur DrinksChill clignote.
Le minuteur affiche la valeur définie (30 minutes).
2. Appuyez sur la touche de diminution de la température et sur la touche d'augmentation de la température pour faire varier la valeur programmée du minuteur de 1 à 90 minutes.
3. Le minuteur se met à clignoter (min).
Une fois la durée programmée écoulée, le voyant DrinksChill clignote et un signal sonore retentit :

1. Retirez les boissons placées dans le compartiment de congélation.
2. Appuyez sur la touche DrinkChill pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver cette fonction à tout moment pendant le décompte :

1. Appuyez sur la touche DrinkChill.
2. Le voyant DrinksChill s'éteint.
Il est possible de modifier l'heure pendant et à la fin du décompte en appuyant sur les touches de diminution et d'augmentation de la température.

2.12 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par :

- Le clignotement de l'alarme et des voyants de température du congélateur
- Le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme :

1. Appuyez sur une touche quelconque.
2. L'alarme sonore s'éteint.
3. Le voyant de température du congélateur affiche la température maximum régnant dans le compartiment durant quelques secondes. Puis il affiche à nouveau la température programmée.
4. Le voyant alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales de fonctionnement soient rétablies.

Une fois l'alarme rétablie, le voyant alarme s'éteint.

2.13 Alarme porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme porte ouverte sont indiquées par :

- Un voyant d'alarme clignotant
- Une alarme sonore.

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête.

Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur une touche quelconque.

2.14 Mode FreeStore

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Le voyant FreeStore clignote pendant quelques secondes.

2. L'indicateur FreeStore s'affiche.

Pour désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant FreeStore clignote.
2. Le voyant FreeStore s'éteint.



Si la fonction est activée automatiquement, le voyant FreeStore reste éteint (reportez-vous à la section « Utilisation quotidienne »). L'activation du mode FreeStore augmente la consommation d'électricité.

3. UTILISATION QUOTIDIENNE

3.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.



Si DEMO s'affiche, l'appareil est en mode démonstration : reportez-vous au paragraphe « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

3.2 Congeler les aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.

Activez la fonction Fast Freeze 24 heures au moins avant d'introduire les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment Fast Freeze, car il s'agit du point le plus froid.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** (située à l'intérieur de l'appareil). Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.



Lors de l'utilisation de la fonction Fast Freeze :

environ 6 heures auparavant	Introduisez de petites quantités d'aliments frais (5 kg environ)
environ 24 heures auparavant	Introduisez les denrées fraîches en utilisant la capacité maximale de congélation (voir la plaque signalétique)
pas nécessaire	Introduction d'aliments frais
pas nécessaire	Introduisez de petites quantités d'aliments frais 2 kg maximum

3.3 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.



En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

3.4 Fabrication de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons. Remplissez d'eau ces bacs et mettez-les dans le compartiment congélateur.



N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

3.5 Accumulateurs de froid

Le congélateur est équipé d'au moins un accumulateur de froid qui permet d'aug-

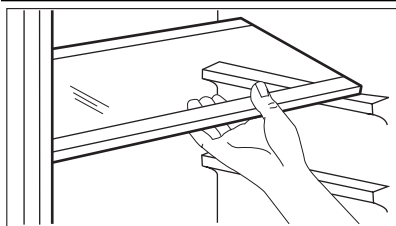
menter l'autonomie de votre appareil en cas de coupure de courant.

3.6 Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable (la cuisson sera cependant un peu plus longue).

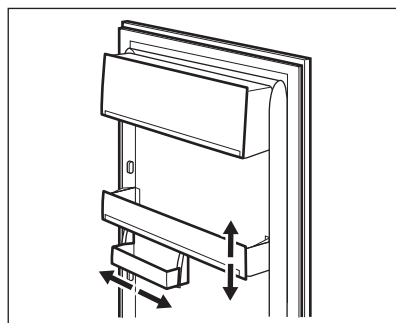
3.7 Clayettes amovibles



Plusieurs glissières ont été installées sur les parois du réfrigérateur pour vous permettre de placer les clayettes comme vous le souhaitez.

Pour exploiter au mieux l'espace, vous pouvez placer les demi-clayettes avant au-dessus des clayettes arrière.

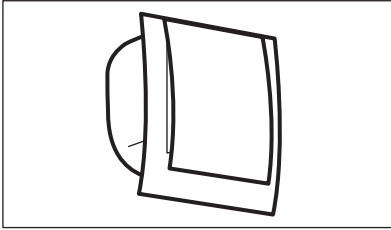
3.8 Mettez en place les balconnets de la porte.



Selon la taille des emballages des aliments conservés, les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs.

Pour les ajuster, procédez comme suit : tirez progressivement sur le balconnet dans le sens des flèches pour le dégager, puis repositionnez-le selon vos besoins.

3.9 FreeStore



Le compartiment réfrigérateur est équipé d'un dispositif qui permet le refroidissement rapide des aliments et qui maintient une température plus homogène dans le compartiment.

Ce dispositif s'active automatiquement en cas de besoin, par exemple pour rafraîchir rapidement le réfrigérateur lorsque la porte est laissée ouverte ou si la température ambiante est élevée.

Vous pouvez mettre le dispositif en fonctionnement manuellement si nécessaire (reportez-vous au chapitre « Mode FreeStore »).



La fonction FreeStore s'arrête si la porte est ouverte et redémarre sitôt la porte fermée.

4. CONSEILS UTILES

4.1 Conseils pour l'économie d'énergie

- N'ouvrez pas la porte trop souvent ou plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, le dispositif de réglage de température est sur la position de froid maximum et l'appareil est plein : il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation excessive de givre sur l'évaporateur. Pour éviter ceci, modifiez la position du dispositif de réglage de température de façon à obtenir des périodes d'arrêt du compresseur et ainsi permettre un dégivrage automatique, d'où des économies d'énergie.

4.2 Conseils pour la réfrigération de denrées fraîches

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.

- Couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques.
- Placez les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour.

4.3 Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

Viande (tous les types) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la tablette en verre au-dessus du bac à légumes.

La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.

Aliments cuits, plats froids, etc. : placez-les bien couverts sur une clayette.

Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le(s) bac(s) à légumes fourni(s).

Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène, pour emmagasiner le moins d'air possible.

Lait en bouteille : bouchez-le et placez-le dans le balconnet de la contreporte réservé aux bouteilles.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne se conservent pas au réfrigérateur, s'ils ne sont pas correctement emballés.

4.4 Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont

consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.

- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

4.5 Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



ATTENTION

débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

- Nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- Vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- Rincez et séchez soigneusement.

5.1 Nettoyage périodique

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :



Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyer le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse ou un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.

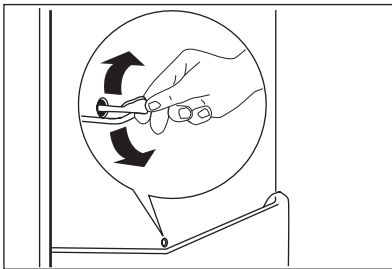


Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

5.2 Dégivrage du réfrigérateur



En fonctionnement normal, le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque fois que le compresseur s'arrête. L'eau de dégivrage est collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

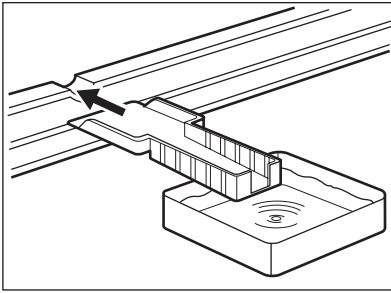
Nettoyez régulièrement l'orifice d'écoulement de la goutte d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil. Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage avec le bâtonnet spécial se trouvant déjà dans l'orifice.

5.3 Dégivrage du congélateur

Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur. Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 3-5 mm.



Environ 12 heures avant d'effectuer le dégivrage, réglez le bouton du thermostat vers le haut, de manière à assurer une réserve de froid pendant l'interruption du fonctionnement.



Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.



ATTENTION

Ne touchez pas les produits congelés et les surfaces givrées avec les mains humides. Risque de brûlures ou d'arrachement de la peau.

3. Laissez la porte ouverte et utilisez la spatule en plastique comme gouttière en l'insérant dans l'emplacement prévu à cet effet. Placez au-dessous un récipient dans lequel s'écoulera l'eau de dégivrage



Le dégivrage peut être accéléré en plaçant un récipient d'eau chaude dans le compartiment congélateur. Retirez également les morceaux de glace au fur et à mesure qu'ils se détachent, avant que le processus de dégivrage ne soit terminé.

4. Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur et conservez la spatule pour une utilisation ultérieure.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Attendez deux à trois heures avant de replacer les denrées surgelées ou congelées dans le compartiment.



N'utilisez en aucun cas d'objets métalliques ou tranchants pour gratter la couche de givre sur l'évaporateur, car vous risqueriez de le détériorer.

N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés dans cette notice d'utilisation.

Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.

5.4 En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

- **débranchez l'appareil**
- retirez tous les aliments
- dégivrez si nécessaire et nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires

- laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez la fiche de la prise secteur.

La résolution des problèmes non mentionnés dans la présente notice doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas. L'éclairage ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
Le signal sonore se déclenche.	La température du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme de température »
L'ampoule ne fonctionne pas.	L'ampoule est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
	L'ampoule est défectueuse.	Reportez-vous au chapitre « Remplacement de l'ampoule ».
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température n'est pas réglée correctement.	Sélectionnez une température plus élevée.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».

Problème	Cause possible	Solution
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Diminuez la température ambiante.
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	Ce phénomène est normal.
De l'eau coule sur le sol.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage ne s'écoule pas dans le bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Sélectionnez une température plus élevée.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
La température du réfrigérateur est trop élevée.	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.
La température du congélateur est trop élevée.		Stockez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.
Il y a trop de givre.	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Emballer les aliments correctement.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
Un carré supérieur ou inférieur apparaît sur l'affichage de la température.	Une erreur s'est produite lors la mesure de la température.	Contactez le service après-vente (le système de réfrigération continue de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).

Problème	Cause possible	Solution
DEMO s'affiche.	L'appareil est en mode démonstration (DEMO)	Maintenez la touche Mode enfoncée pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce qu'un long signal sonore retentisse et que l'affichage s'éteigne un court instant : l'appareil commence à fonctionner de façon normale.

6.1 Remplacement de l'ampoule

L'appareil est équipé d'un éclairage à diode DEL longue durée.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente.

6.2 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.

2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.

7. INSTALLATION

7.1 Emplacement



AVERTISSEMENT

Si l'appareil qui doit être mis au rebut est équipé d'un dispositif de fermeture, rendez celui-ci inutilisable de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C

Classe climatique	Température ambiante
T	+16°C à +43°C

7.2 Branchement électrique

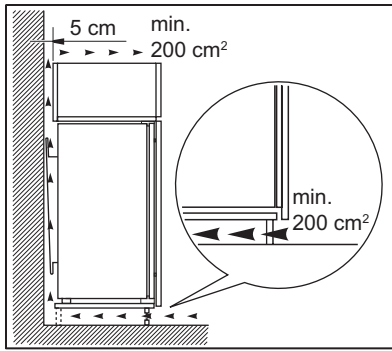
Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.

Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

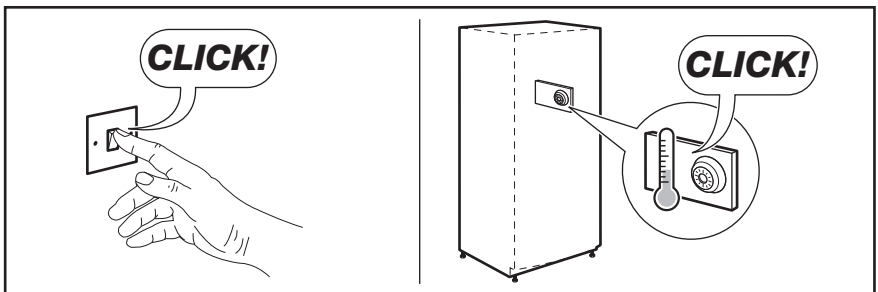
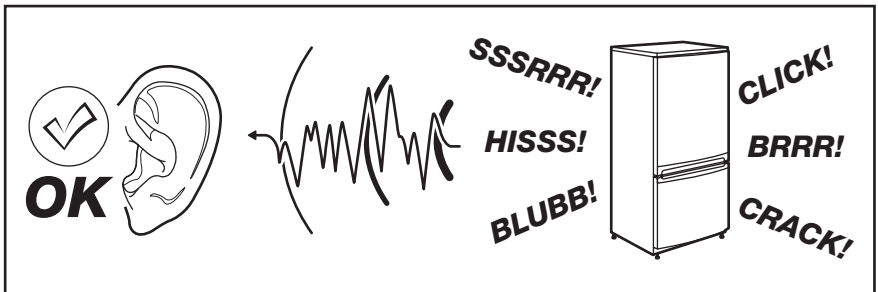
7.3 Ventilation

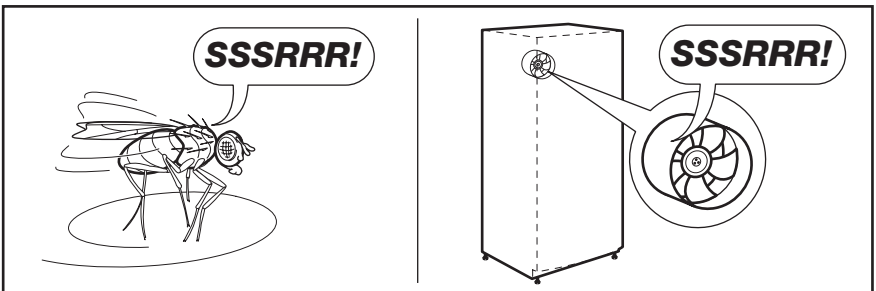
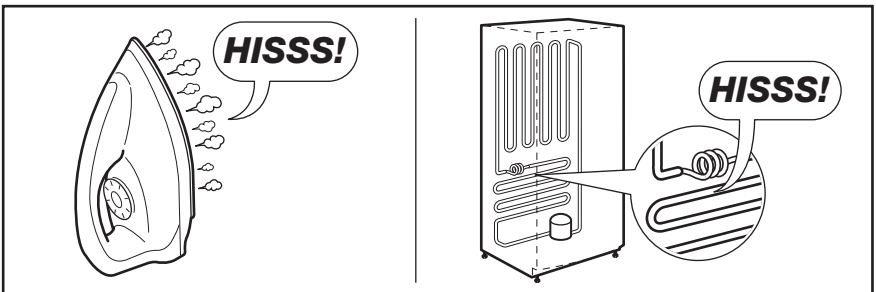
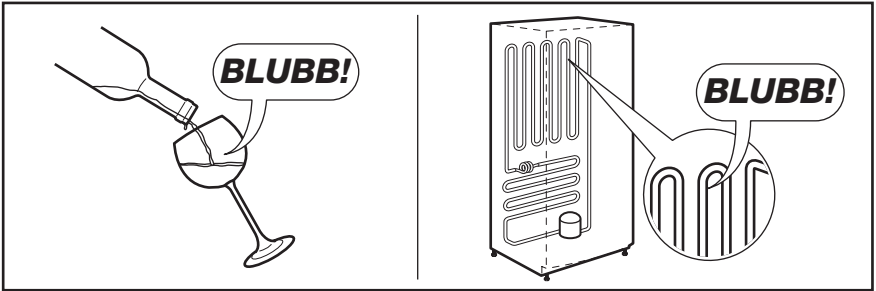
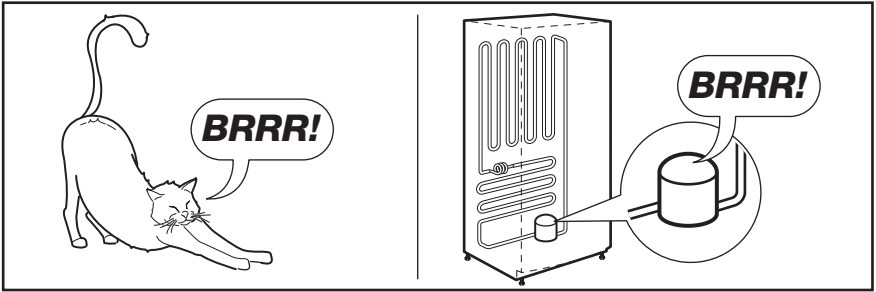


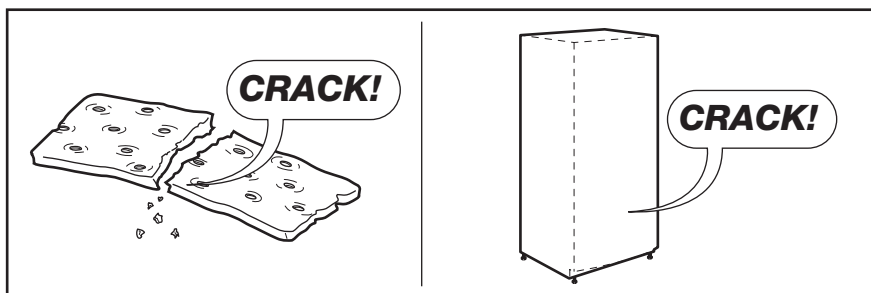
Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

8. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).








9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


Dimensions de la niche d'encastrement		
Hauteur	1780 mm	
Largeur	560 mm	
Profondeur	550 mm	
Temps de levée	24 h	
Tension	230-240 V	
Fréquence	50 Hz	

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté

gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ	22
2. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ	24
3. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ	27
4. ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР	30
5. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ	31
6. НЕ ІСТЕРСІҢІЗ, ЕГЕР.....	34
7. ОРНАТУ	35
8. ШУЫЛ ТҮРЛЕРІ	36
9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИППАТАМА	38
10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР	38

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Қолдануға қатысты кеңестер, кітапшалар, ақаулықты түзету, қызмет көрсету туралы ақпарат:
www.electrolux.com



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
www.electrolux.com/productregistration



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
www.electrolux.com/shop

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі



Ескерту / Абайлаңыз - Қауіпсіздік туралы маңызды мағлұмат.



Жалпы мағлұматтар менен кеңестер



Қорғаған ортаға зиян келдірмей пайдалану туралы нұсқаулар

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Құрылғыны орнатып, ең алғаш пайдаланбас бұрын, өз қауіпсіздігіңіз бен құрылғыны дұрыс қолдану мақсатында, пайдаланушыға арналған бұл нұсқаулықты, оның ішінде кеңестері мен ескертулеріне назар салып оқып шығыңыз. Осы құрылғыны пайдаланатын адамдардың барлығы, қажетсіз ақаулықтар мен тұрмыстық апаттардың алдын алу үшін, оны пайдалану тәсілдерімен және қауіпсіздікті қамтамасыз ететін функцияларымен жете таныс болуы керек. Осы қолдану туралы нұсқаулықты сақтап қойыңыз және тоңазытқышты басқа адамдарға бергеніңізде немесе сатқаныңызда, оны пайдаланатын әрбір адамның бұйымның қолданыс мерзімі аяқталғанға дейін оған қатысты пайдалану және қауіпсіздік шараларынан хабардар болуы үшін нұсқаулықты да қоса беруді ұмытпаңыз. Адам өмірі мен құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін осы пайдаланушы нұсқаулығындағы ескертулерді орындаңыз, себебі қадағалаудың жеткіліксіздігінен туған ақаулық үшін өндіруші жауапкершілік көтермейді.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны физиологиялық, сезімдік не болмаса ақыл-ой деңгейіне байланысты не пеш жұмысына қатысты тәжірибиесі мен білімінің аздығына байланысты пайдалана алмайтын адамдар (балаларды қоса алғанда), пешті пайдалану туралы ерекше нұсқауларды алмайынша не олардың қауіпсіздігіне ие адамның қадағалауынсыз пайдаланбауға тиіс.
Балалар құрылғымен ойнамас үшін оларды қадағалап отыру қажет.
- Машинаның орауыштары мен қорабын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Тұншығып кету қаупі бар.
- Егер құрылғыны тастасаңыз, оның ашасын розеткадан суырыңыз да, қорек сымын қиып (құрылғыға барынша тақата) балалар ішіне кіріп қамалып не электр тогының қатерлі әсеріне ұшырамас үшін есігін ағытып алып тастаңыз.
- Егер есігі магнитті тығыздағышпен жабдықталған бұл құрылғыны, есігінде не қақпағында серіппелі құлыбы бар ескі

құрылғының орнына қоймақ болсаңыз, ескі құрылғыны ең алдымен оның серіппелі құлыбын жарамсыз етіп барып тастаңыз. Бұл құрылғыны бала ішіне қамалып қалатын қауіп көзіне айналудан сақтайды.

1.2 Жалпы қауіпсіздік туралы мағлұматтар



Назарыңызда болсын!

Құрылғының корпусындағы немесе кіріктірілген элементіндегі желдеткіш саңылауларды бітмей, ашық ұстаңыз.

- Осы нұсқаулықта айтылғандай, бұл құрылғы әдеттегі үй жағдайларында тамақты және/немесе сусындарды сақтау үшін арналған.
- Жібiту үдерiсiн жылдамдату мақсатында ешқандай механикалық немесе кез келген басқа жасанды құралды пайдаланушы болмаңыз.
- Өндiрушi рұқсат бермеген болса, тоңазытқыш құрылғылардың iшiне басқа электр құрылғыларды (балмұздақ жасайтын құрылғы сияқты) салып қолданушы болмаңыз.
- Салқындатқыш зат ағатын жүйеге зақым келтiрмеңiз.
- Құрылғының салқындатқыш зат ағатын жүйесiнде изобутан (R600a) және қоршаған ортамен сыйымдылығы жоғары, бiрақ сонда да жанғыш зат болып табылатын, табиғи газ болады.
Құрылғының тасымалдау және орнату кезiнде салқындатқыш зат жүйесiне зақым келтiрiлмейтiнiне көз жеткiзiңiз.
- Салқындатқыш зат жүйесi зақымдалса:
 - жалын от пен тұтату көздерi болмауы тиiс
 - құрылғы орналасқан бөлменi жақсылап желдетiңiз
- Осы өнiмдi немесе оның сипаттарын өзгерту қауiптi. Кабельге зақым келсе қысқа тұйықталу, өрт шығу және/немесе тоқ соғу қаупi төнедi.

**Назарыңызда болсын!**

Кез келген электрлік бөлшектерін (қуат сымы, аша, компрессор), қатерлі жағдай орын алмас үшін, куәлігі бар қызмет көрсетуші маманы немесе білікті техник маман ауыстыруға тиіс.

1. Қуат кабелін ұзартуға болмайды.
 2. Қуат кабелі құрылғының артқы жағында мыжылып немесе зақымдалып қалмағанына көз жеткізіңіз. Мыжылған немесе зақымдалған қуат кабелі тым қызып кетіп, өрт шығуына әкелуі мүмкін.
 3. Құрылғының айыры қол жетерлік жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.
 4. Айырды қуат кабелін ұстап тартпаңыз.
 5. Розетка босап кеткен болса, айырды оған қоспаңыз. Тоқ соғу немесе өрт шығу қаупі бар.
 6. Құрылғыны ішкі жарықтама шамының қақпағы (егер бар болса) жабылмаса іске қосуға болмайды.
- Бұл құрылғы ауыр. Оны жылжытқан кезде абай болу керек.
 - Қолыңыз сулы болса, мұздатқыш бөліктен заттарды алмаңыз және оларға тимеңіз, себебі қолыңыздың терісі сыдырылып кетуі немесе қарылып қалуы мүмкін.
 - Құрылғыны ұзақ уақытқа тікелей күн сәулелерінің астына қоймаңыз.
 - Осы құрылғыда тек тұрмыстық құрылғыларда пайдалануға арналған арнайы шамдар (егер бар болса) ғана қолданылған. Олар үйді жарықтандыру үшін қолдануға жарамайды.

1.3 Күнделікті пайдалану

- Ыстық ыдысты құрылғы ішіндегі пластик жерлерге қоймаңыз.
- Құрылғы ішіне тұтанғыш газ бен сұйықты қоймаңыз, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.
- Тағамдарды артқы қабырғадағы ауа шығатын саңылауға қарама-қарсы қоюға болмайды. (Егер құрылғыға мұз қатпайтын болса)
- Мұздатылған тағамды жібітіп алған соң оны қайта мұздатуға болмайды.
- Алдын ала оралған тағамды мұздатылған тағам өндірушінің нұсқауларына сай сақтаңыз.

- Құрылғы өндірушінің тағам сақтауға қатысты ұсыныстарын қатаң орындау керек. Тиісті нұсқауларға қараңыз.
- Көмірқышқылдандырылған не көпіршітін суындарды тоңазытқыш камераға қоймаңыз, себебі ыдысқа түскен қысым оның жарып, нәтижесінде құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.
- Мұздақтарды тоңазытқыштан алған бетте пайдаланғанда аяз қарып жіберуі мүмкін.

1.4 Күтім және тазалау

- Құрылғыға қызмет көрсетуді бастамас бұрын құрылғыны өшіріп, ашаны электр желісіндегі розеткадан суырып алыңыз.
- Құрылғыны металл заттармен тазаламаңыз.
- Құрылғы қырауын тазалау үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз. Пластик қырғышты пайдаланыңыз.
- Еріген суды жинайтын табақшаны мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз. Қажет болса, табақшаны тазалап отырыңыз. Табақша толып қалған жағдайда су құрылғының астыңғы жағына жиналады.

1.5 Орнату

Электр желісіне қосарда, арнайы бөлімдерде берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз.

- Құрылғы орамын ашып, оның еш жерінің бүлінбегенін тексеріп алыңыз. Құрылғының бір жері бүлініп қалса қоспаңыз. Қандай да бір бүлінушілік орын алғанда, құрылғыны сатып алған жерге дереу хабарлаңыз. Бұндай жағдайда қорабын сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны қоспас бұрын оның майы компрессорға ағып құйылу үшін кем дегенде екі сағат күтіңіз.
- Құрылғы айналасында ауа жеткілікті түрде айналуға тиіс, ауа айналымы жеткіліксіз болса құрылғы қызып кетеді. Желдету жеткілікті болу үшін орнатуға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- Мүмкін болса, құрылғының жылы тұратын бөлшектерін (компрессор, конденсатор) ұстап қалып не оларға қол тигізіп алып күйіп қалмас үшін тоңазытқыштың арт жағын ерқашан қабырғаға қаратып қойыңыз.
- Құрылғыны радиатор не пештердің қасына жақын орналастыруға болмайды.

- Құрылғыны орнатқан соң оның ашасының қол оңай жететін жерде болуын қамтамасыз етіңіз.
- Тек ауыз суы жүйесіне ғана қосыңыз (егер суға қосу қажет болса).

1.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін қажет электр жұмыстарын электр маманы не білікті адам жүзеге асыруға тиіс.
- Бұл өнімге қызмет көрсетуді тек уәкілетті қызмет көрсету орындары жүзеге асыру керек және құрылғының нағыз өз бөлшектері ғана пайдаланылуға тиіс.

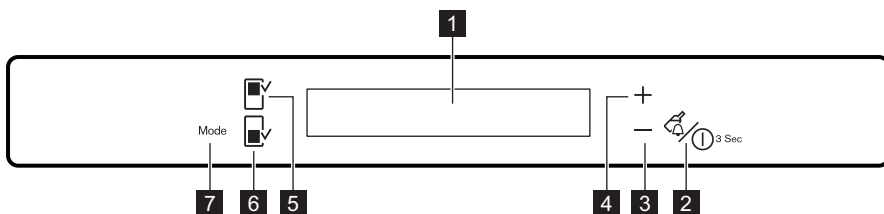
материалдарында да озон қабатына зиян келтіретін газдар жоқ. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдық пен қоқыстар тасталатын жерге тастауға болмайды. Оның изоляция қабаттамасында тұтанғыш газдар бар: құрылғыны жергілікті құзырлы мекемелерден алынатын жарамды ережелерге сай тастау қажет. Салқындатқыш құралға, әсіресе оның қызу алмастырғышқа жақын артқы бөлігіне зиян келтірмеңіз. Құрылғыда пайдаланылған  белгішесімен белгіленген материалдар қайта өңдеуден өткізуге жарайды.

1.7 Қоршаған ортаны қорғау



Бұл құрылғының салқындатқыш сұйығының құрамында да, изоляция

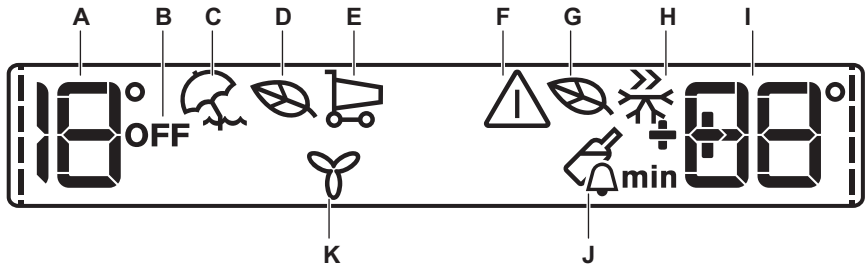
2. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- 1** Бейнебет
- 2** Drink Chill түймешігі және Құрылғы ON/OFF түймешігі
- 3** Суығырақ температураға қою тетігі
- 4** Жылырақ температураға қою тетігі
- 5** Тоңазытқыш бөліктің түймешігі

- 6** Мұздатқыш бөліктің түймешігі
 - 7** Mode түймешігі
- Түймешіктердің алдын ала қойылған сигналдарын Mode және Суығырақ температураға қою тетігін бірнеше секунд бірге басып қатайтуға болады. Осыны қайта өзгертуге болады.

2.1 Бейнебет



- A) Тоңазытқыш температурасының индикаторы
- B) Тоңазытқыш "сөндірулі" индикаторы
- C) Демалыс режимі
- D) Тоңазытқыштың Эко режимі
- E) ShoppingMode
- F) Ескерту индикаторы
- G) Мұздатқыштың Эко режимі
- H) FastFreeze режимі
- I) Мұздатқыш температурасының индикаторы
- J) DrinksChill режимі
- K) FreeStore режимі



Тоңазытқыш немесе мұздатқыш бөлікті таңдағаннан кейін ---- жандану басталады. Температураны таңдағаннан кейін жанданған белгі бірнеше минут жыпылықтайды.

2.2 Құрылғыны қосу

Құрылғыны қосу үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Ашаны розеткаға сұғыңыз.
2. Температура индикаторы бастапқы орнатылған температураны көрсетеді. Егер бейнебетте DEMO көрсетілсе, құрылғы демо-режимде тұрады: "КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙДА НЕ ІСТЕУ КЕРЕК..." тарауын қараңыз. Орнатылған басқа температураны таңдау үшін "Температураны реттеу" тарауын қараңыз.

2.3 Тоңазытқышты сөндіру

Тоңазытқышты сөндіру үшін:

1. Fridge Compartment түймешігін бірнеше секунд басыңыз.
2. Тоңазытқыш OFF индикаторы көрсетіледі.

2.4 Тоңазытқышты іске қосу

Тоңазытқышты іске қосу үшін:

1. Fridge Compartment түймешігін басыңыз. Тоңазытқыш OFF индикаторы сөнеді. Орнатылған басқа температураны таңдау үшін "Температураны реттеу" тарауын қараңыз.

2.5 Өшіру

Құрылғыны сөндіру үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Құрылғы ON/OFF түймешігін 3 секунд басыңыз.
2. Бейнебет сөнеді.
3. Құрылғыны электр желісінен ағыту үшін ашаны розеткадан суырыңыз.

2.6 Температураны реттеу

Тоңазытқыш немесе мұздатқыш бөлікті таңдаңыз. Температураны орнату үшін температура түймешігін басыңыз. Орнатылған әделкі температура:

- тоңазытқыш үшін +4°C
- мұздатқыш үшін -18°C

Температура индикаторлары орнатылған температураны көрсетеді. Таңдалған температура 24 сағат ішінде орнайды.



Электр қуаты үзіліп қалса, орнатылған температура сақтаулы қалады.

2.7 Демалыс режимі

Бұл функция ұзақ демалысқа кетерде жағымсыз иіс пайда болдырмай, тоңазытқышты жабық әрі бос ұстауға мүмкіндік береді.



Демалыс функциясы іске қосулы тұрғанда, тоңазытқыш бөлік бос болуға тиіс.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Mode түймешігін тиісті белгі көрсетілгенше басыңыз.
Демалыс индикаторы бірнеше секунд жыпылықтайды.
Тоңазытқыш температурасының индикаторы орнатылған температураны көрсетеді.

Функцияны ажырату үшін:

1. Mode түймешігін Демалыс индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
2. Демалыс индикаторы өшеді.



Функция тоңазытқыштың басқа орнатылған температурасын таңдаған кезде ажыратылады.

2.8 Тоңазытқыш және Мұздатқыш бөлікке арналған EcoMode режимі

Тағамды барынша оңтайлы сақтау үшін EcoMode режимін таңдаңыз.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тоңазытқыш/мұздатқыш бөлікті таңдаңыз.
2. Mode түймешігін тиісті белгі көрсетілгенше басыңыз.
EcoMode индикаторы бірнеше секунд жыпылықтайды.
Температура индикаторы орнатылған температураны көрсетеді:
– тоңазытқыш үшін: +4°C
– мұздатқыш үшін: -18°C
3. EcoMode индикаторы көрсетіледі.

Функцияны ажырату үшін:

1. Тоңазытқыш/мұздатқыш бөлікті таңдаңыз.
2. Mode түймешігін EcoMode индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.

3. EcoMode индикаторы сөнеді.



Функция басқа орнатылған температураны таңдаған кезде ажыратылады.

2.9 ShoppingMode

Жылы тағамды көп мөлшерде, мысалы, азық-түлік дүкенінен келген бетте салғыңыз келсе, тағамдарды неғұрлым тез тоңазыту үшін, әрі тоңазытқыштағы басқа тағамдар жібіп кетпес үшін ShoppingMode функциясын іске қосуды ұсынамыз.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Mode түймешігін тиісті белгі көрсетілгенше басыңыз.
ShoppingMode индикаторы бірнеше секунд жыпылықтайды.
ShoppingMode функциясы шамамен 6 сағат өткенде автоматты түрде өшеді.
Функцияны автоматты түрде сөніп қалмай тұрып өшіру үшін:
1. Mode түймешігін ShoppingMode индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
2. ShoppingMode индикаторы сөнеді.



Функция тоңазытқыштың басқа орнатылған температурасын таңдаған кезде ажыратылады.

2.10 FastFreeze режимі

Функцияны іске қосу үшін:

1. Мұздатқыш бөлікті таңдаңыз.
2. Mode түймешігін тиісті белгі көрсетілгенше басыңыз.
FastFreeze индикаторы бірнеше секунд жыпылықтайды.
Бұл функция 52 сағаттан кейін өздігінен тоқтайды.
Функцияны автоматты түрде сөніп қалмай тұрып өшіру үшін:
1. Мұздатқыш бөлікті таңдаңыз.
2. Mode түймешігін FastFreeze индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
3. FastFreeze индикаторы сөнеді.



Функция мұздатқыштың басқа орнатылған температурасын таңдау арқылы ажыратылады.

2.11 DrinksChill режимі

DrinksChill функциясы дыбысты сигналды қажетті кезде орнату үшін қолданылады,

мысалы, рецепт бойынша пісіргенде қоспаны белгілі бір уақыт ішінде суытып алу қажет болса, немесе мұздатқышқа жылдам суыту үшін қойылған шөлмектерді ұмытып кетпеу үшін ескерту сигналы қажет болған кезде қолданылады.

Функцияны іске қосу үшін:

1. DrinkChill түймешігін басыңыз.
DrinksChill индикаторы көрсетіледі.
Таймер орнатылған мәнді көрсетеді (30 минут).
2. Таймердің орнатылған мәнін 1 мен 90 минут аралығында өзгерту үшін "Суығырақ температура" түймешігі және "Жылырақ температура" түймешігін басыңыз.
3. Таймер жыпылықтай бастайды (min). Кері санақ аяқталған кезде DrinksChill индикаторы жыпылықтайды да, дыбысты сигнал естіледі:
 1. Мұздатқыш камерадағы сусындарды алыңыз.
 2. Дыбыстық сигналды сөндіру және функцияны біржола тоқтату үшін DrinkChill түймешігін басыңыз.

Функцияны кері санақ орындалып тұрған кезде, кез келген уақытта ажыратуға болады.

1. DrinkChill түймешігін басыңыз.
2. DrinksChill индикаторы сөнеді. "Суығырақ температура" түймешігі мен "Жылырақ температура" түймешігін басып, уақытты кері санақ орындалып тұрған кезде және аяқталған кезде өзгертуге болады.

2.12 Жоғары температураны ескерту сигналы

Мұздатқыш камераның ішіндегі температураның жоғарылағаны (мысалы, электр қуаты өшкен кезде) төмендегідей көрсетіледі:

- ескерту сигналының және мұздатқыш температурасының индикаторлары жыпылықтайды
- дыбысты сигнал естіледі.

Ескерту сигналын тоқтату үшін:

1. Кез келген түймешікті басыңыз.
2. Дыбысты сигнал өшеді.
3. Мұздатқыш температурасының индикаторы, ең жоғары температураны бірнеше секунд көрсетіп тұрады. Содан кейін қайта орнатылған температураны көрсетеді.
4. Ескерту индикаторы қалыпты жағдай орнағанша жыпылықтап тұрады. Ескерту сигналы тоқтаған кезде ескерту индикаторы сөнеді.

2.13 “Есік ашық” ескерту сигналы

Есік бірнеше минут ашық қалса, дыбыстық сигнал естіледі. Есіктің ашық тұрғандығы төмендегі белгі арқылы көрсетіледі:

- Ескерту индикаторы жыпылықтайды
 - дыбыстық сигнал
- Қалыпты жұмыс режимі орнағаннан кейін (есік жабылғанда), дыбыстық сигнал тоқтайды. Ескерту сатысында кез келген түймешікті басып ескерту сигналын ажыратуға болады.

2.14 FreeStore режимі

Функцияны іске қосу үшін:

1. Mode түймешігін тиісті белгі көрсетілгенше басыңыз.
FreeStore индикаторы бірнеше секунд жыпылықтайды.
2. FreeStore индикаторы көрсетіледі. Функцияны ажырату үшін:
 1. Mode түймешігін FreeStore индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
 2. FreeStore индикаторы сөнеді.



Егер функция автоматты түрде іске қосылса, FreeStore индикаторы көрсетілмейді ("Күнделікті пайдалану" тарауын қараңыз). FreeStore режимін іске қосқанда қуат шығыны артады.

3. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

3.1 Пештің ішін тазалау

Құрылғыны ең алғаш пайдаланбас бұрын, іші мен барлық ішкі керек-жарақтарын, аздап

бейтарап сабын қосылған жылы сумен жуып, ондағы әдетте жаңа затқа тән келетін иісті кетіріңіз, содан кейін мұқият құрғатыңыз.



Жуғыш заттарды немесе жеміргіш ұнтақтарды қолданбаңыз, себебі бұндай заттар құрылғының қаптамасын бүлдіреді.



Егер бейнебетте DEMO көрсетілсе, құрылғы демо-режимде тұрады: "КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙДА НЕ ІСТЕУ КЕРЕК..." тарауын қараңыз.

3.2 Жаңа тағамды мұздату

Мұздатқыш камера жаңа тағамды мұздату мен тоңазыған және мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға жарайды.

Жаңа тағамды мұздату үшін Fast Freeze функциясын, мұздатылатын тағамды мұздатыш камераға қоярдың алдында, кем дегенде 24 сағат бұрын қосыңыз.

Мұздатылатын тағамды Fast Freeze бөлігіне қойыңыз, себебі бұл ең суық жер.

24 сағат ішінде мұздатуға болатын тағамның ең көп мөлшері құрылғының ішіндегі **техникалық ақпарат тақтайшасында** көрсетілген.

Мұздату үрдісі 24 сағатқа созылады: осы уақыт аралығында тоңазытқыңыз келген басқа тағамды қосып салмаңыз.



Fast Freeze функциясын қолдану уақыты:

шамамен 6 сағат бұрын	Жаңа тағамды аз-аздан салу (шамамен 5 кг)
шамамен 24 сағат бұрын	Тағамды ең көп мөлшерде салу (техникалық ақпарат тақтайшасын қараңыз)
қажет емес	Мұздатылған тағамды салу
қажет емес	Жаңа тағамды күніне ең көбі 2 кг-нан салу

3.3 Мұздатылған тағамды сақтайтын камера

Құрылғыны ең алғаш қолданғанда не ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін қосқан кезде,

камераға тамақ салмас бұрын құрылғыны ең кем дегенде 2 сағат ең жоғарғы параметрлерге қойып жұмыс істетіп алыңыз.



Кездейсоқ еріп кету, мысалы электр қуаты өшіп, ток техникалық сипаттамалар кестесіндегі "көтеру уақыты" бөлімінде берілген мәндерден де ұзақ уақыт бойы қосылмай тұрса, еріп кеткен тағамды жылдам пайдаланып не дереу пісіріп алып барып қайта тоңазыту (салқындатқан соң) қажет.

3.4 Мүз текшелерін жасау

Бұл құрылғыда мүз текшелерін жасауға арналған бір не одан да көп науалар бар. Осы науаларға су толтырыңыз да, содан соң оларды мұздатқыш камераға салыңыз.



Науаларды камерадан алу үшін металл аспаптарды пайдаланбаңыз.

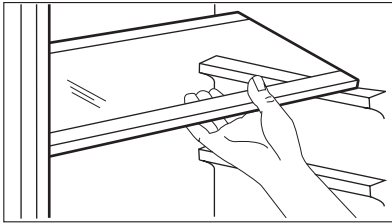
3.5 Суық аккумуляторы

Мұздатқыштың электр қуаты өшіп не қандай да бір оқыс жағдай орын алғанда тағамды ұзағырақ сақтай тұруға көмектесетін кем дегенде бір суық аккумуляторы бар.

3.6 Жібіту

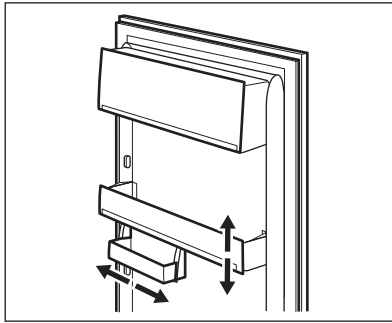
Мұздатылған не тоңазытылған тағамды қажетке жаратпас бұрын, осы жұмысқа арналған уақыттың шамасына қарай отырып, оны тоңазытқыш ішінде не бөлме температурасында жылытуға болады. Тағамның кіші кесектерін тоңазытқыштан алған бетте мұздаған қалпы пісіре беруге болады. бұндай жағдайда пісіру уақыты ұзағырақ болады.

3.7 Жылжымалы сөрелер



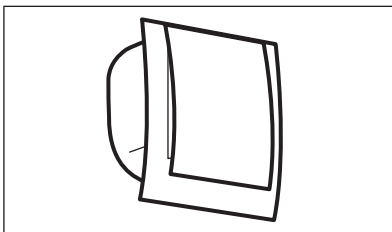
Тоңазытқыштың қабырғасында сөрелерді қалауыңызша орналастыруға арналған бірнеше бағыттауыш бар. Орынды тиімді пайдалану үшін алдыңғы жарты сөрелерді артқы сөрелерге жатқызып жинауға болады.

3.8 Есіктің сөрелерін орналастыру



Әр түрлі мөлшерде оралған тағамдарды орналастыру үшін есіктегі сөрелерді түрлі биіктікке қоюға болады. Бұл үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз: сөрелерді көрсеткі бағыты бойынша еппен тартып шығарыңыз да, қажетті орынға қойыңыз.

3.9 FreeStore



Тоңазытқыш камера тағамдарды жылдам суытып, камера ішіндегі температураны барынша біркелкі ұстауға көмектесетін құралмен жабдықталған. Бұл құрал қажетті болғанда өздігінен іске қосылады, мысалы есік ашылғаннан кейін немесе бөлме температурасы жоғары болған кезде температураны жылдам қалпына келтіреді. Қажет болғанда құралды қолмен қосуға мүмкіндік береді ("FreeStore режимі" тарауын қараңыз).



FreeStore құралы есік ашық кезде тоқтайды да, есік жабылғаннан кейін дереу іске қосылады.

4. ПАЙДАЛАЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

4.1 Қуатты үнемдеуге қатысты ақыл-кеңес

- Есікті жиі-жиі ашпаңыз не қажетті уақыттан артық уақыт ашып тұрмаңыз.
- Орта температурасы жоғары болса, температура регуляторы ең жоғарғы параметрге қойылса және тоңазытқыш ішіне тамақ толтырылса салынса, компрессор буландырығыш құралдың үстіне мұз қатырып, үздіксіз жұмыс жасауы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, температура регуляторын құрылғы электр қуатын үнемдей отырып өздігінен жібу үшін төменгі көрсеткішке қойыңыз.

4.2 Жаңа тағамды тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Ең жақсы нәтижеге жету үшін:

- жылы не буы бұрқырап тұрған сұйық заттарды тоңазытқышқа қоймаңыз
- тағамның бетін жабыңыз не оны орап салыңыз, әсіресе ол өткір иісті болса
- тағамды ауа оның айналасында еркін айнала алатындай етіп орналастырыңыз

4.3 Тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Пайдалы кеңестер:

Ет (барлық түрлері) : полиэтилен қалтаға орап көкөніс суырмаасының үстіңгі жағындағы шыны сөреге қойыңыз.

Сақтық мақсатында тағамды осылайша тек бір, көп дегенде екі күн ғана сақтау керек. Пісірілген тағамдар, суық тағамдар т.б.: бұлардың бетін жауып кез келген сөреге қоюға болады.

Жемістер мен көкөністер: бұларды мұқият тазалап арнайы сөреге (лер) салу қажет. Сарымай мен ірімшік: бұларды арнайы ауа өткізбейтін сауыттарға салып не алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, мүмкіндігінше ауа өткізбеуге тырысу қажет. Сүт бөтелкелері: бұлардың тығындарын жауып, есіктегі бөтелке қойылатын қатарға қою қажет.

Оралмаған банан, картоп, пияз бен сарымсақты тоңазытқышта ұстауға болмайды.

4.4 Тоңазыту туралы кеңес

Төменде тоңазыту үрдісін барынша тиімді жүзеге асыру үшін бірнеше маңызды кеңестер берілген:

- 24 сағат ішінде тоңазытуға болатын ең көп тағам мөлшері техникалық ақпарат тақтайшасында берілген;
- мұздату үрдісі 24 сағатқа созылады. Осы уақыт аралығында тоңазытылуға тиіс ешбір қосымша тағамды қосып салуға болмайды;
- тек аса жоғары сапалы, жаңа және мұқият тазаланған тағамдарды ғана тоңазытыңыз;
- тағамды жылдам әрі толықтай мұздатып, қажетті кезде оның тек қажетті мөлшерін ғана жібіту үшін кішкене бөлшектерге бөліп дайындаңыз;
- тағамды алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, орамының ауа өткізбейтіндігіне көз жеткізіп алыңыз;
- жаңа, мұздамаған тағамды әлдеқашан мұздаған тағамға, оның температурасы көтеріле бастамас үшін тигізбеңіз;
- майы аз тағамдар майлы тағамдарға қарағанда жақсы әрі ұзақ сақталады; тұз тағамның сақталу уақытын азайтады;
- мұз текшелерін мұздатқыш камерадан алған бетте тура пайдаланса, аяз теріні қарып кетуі мүмкін;
- Тағамдарды сақтау уақытының кестесін жасау үшін, тағамның әрбір жеке орамасына оның тоңазытылған ай-күнін жазып қою ұсынылады;

4.5 Тоңазытылған тағамдарды сақтауға қатысты ақыл-кеңес

Құрылғының барынша жақсы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін мына әрекеттерді орындау керек:

- сатушының мұздаған қалпы сатылатын тағамдарды тиісті түрде мұздатқанына көз жеткізіңіз;
- мұздатылған тағамдарды дүкеннен мұздатқышқа барынша аз уақыт ішінде жеткізіңіз;
- егер аса қажет болмаса есігін жиі ашпаңыз немесе ұзақ уақыт ашып қалдырмаңыз;
- мұздап тұрған тағамды жібіткеннен кейін сапасы дереу түсе бастайды және оны қайта мұздатуға болмайды;

- тағамды өндіруші көрсеткен жарамдылық мерзімінен артық уақыт сақтамаңыз.

5. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ



Сақтандыру туралы ескерту!

Жөндеу жұмысын жүргізбес бұрын құрылғыны электр желісінен ағытыңыз.



Бұл құрылғының салқындатқыш құралында сутегілі көміртек бар; сондықтан да, жөндеу жұмыстары мен оны қайта толтыруды тек уәкілетті маман ғана жүзеге асыруға тиіс.

5.1 Мезгілімен тазалап отыру

Құрылғыны мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет:

- іші мен керек-жарақтарын аздап нейтрал сабын салынған жылы сумен тазалаңыз.
- есік тығыздағышын мезгіл-мезгіл тазалап, кір тұрып қалмас үшін сүртіп алып отырыңыз.
- шайып мұқият құрғатыңыз.



Құрылғы ішіндегі түтікшелер және/не сымдардың ешқайсысын тартпаңыз, жылжытып не бүлдірмеңіз. Құрылғының ішін тазалау үшін жуғыш заттарды, жеміргіш ұнтақтар мен аса хош иістендірілген тазалағыш заттарды не балауыз жылтыратқыштарды пайдаланбаңыз, себебі бұндай заттар құрылғының беткі қабатын бүлдіріп, онда ерекше иіс қалдырады.

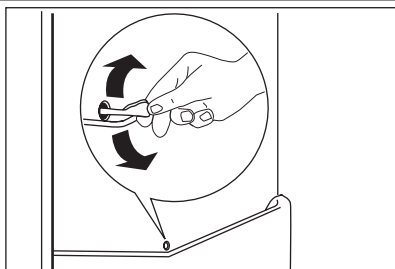
Құрылғының артындағы конденсатор (қара гриль) мен компрессорды шетке не шаңсорғышпен тазалаңыз. Бұлай істеу құрылғы жұмысын жақсартып, электр шығынын азайтады.



Салқындатқыш жүйеге еш нұқсан келтірмеуге тырысыңыз.

Ас үй құрылғыларының бетін тазалауға арналған көпшілік заттардың құрамында осы құрылғы үшін пайдаланылған пластиктерге зиянды әсер ететін химикаттар бар. Сондықтан да осы құрылғы корпусының сыртын, тек аздаған жуғыш зат салынған жылы сумен тазалау ұсынылады. Тазалап болған соң құрылғыны электр желісіне қайта қосыңыз.

5.2 Тоңазытқыш мұзын-қырауын еріту



Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрса, қырау тоңазытқыш камерадағы буландырғыштан, мотор компрессоры тоқтаған сайын автоматты түрде шығарылады. Еріген су науа арқылы құрылғының артқы жағында, мотор компрессорының үстінде орналасқан арнайы сауытқа жиналады да, сол жерде буға айналады.

Жиналған су ағып, тоңазытқыштағы тағамға тамшыламас үшін тоңазытқыш бөліктегі науаның ортасындағы еріген су ағатын саңылауды мезгіл-мезгіл тазалаңыз. Құрылғымен бірге жеткізілетін арнайы тазалағыш құралды пайдаланыңыз, оны су ағатын тесіктен аласыз.

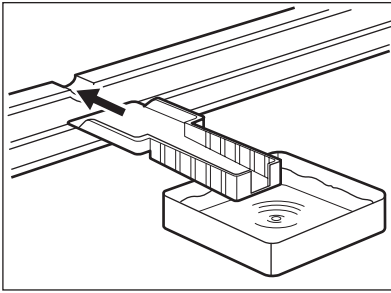
5.3 Мұздатқыштың мұзын еріту

Мұздатқыш сөрелер мен үстіңгі камераның айналасына белгілі бір мөлшерде ылғи қырау жиналып тұрады.

Қырау қабатының қалыңдығы шамамен 3-5 мм жеткен кезде мұздатқышты жібітіңіз.



Жібітуге 12 сағат қалғанда, құрылғы жұмысын тоқтатуға жеткілікті суық қорын қалыптастыру үшін температура түймешесін ең жоғарғы параметрге қойыңыз.



Қырауды кетіру үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

1. Құрылғыны сөндіріңіз.
2. Ішінде тағам тұрса, оны алып, бірнеше қабат газетке ораңыз да, салқын жерге қойыңыз.



Сақтандыру туралы ескерту!

Мұздатылған заттарды дымқыл қолмен ұстамаңыз. Қолдарыңыз мұздатылған заттарға жабысып қалуы мүмкін.

3. Есікті ашық қалдырыңыз да, астына еріген су жиналатын тегеш қойып, пластик қырғышты түбінің ортаңғы тұсындағы тиісті ойыққа сұғыңыз.



Жібіту үрдісін жылдамдату үшін мұздатқыш бөліктің ортасына жылы су құйылған стакан қойыңыз. Сонымен қатар сындыруға болатын мұзды ерімей тұрып алыңыз.

4. Мұзы еріп болғаннан кейін құрылғының ішін жақсылап құрғатыңыз да, қырғышты кейін қолдану үшін сақтап қойыңыз.
5. Құрылғыны қосыңыз.
6. Екі немесе үш сағаттан кейін алып қойған тағамдарды қайта тоңазытқышқа салыңыз.



Буландырғыштағы қырауды ешқашан өткір металл қырғышпен қырмаңыз, оны бүлдіріп алуыңыз мүмкін.

Мұзды жылдам еріту үшін өндіруші ұсынған құралдардан өзге механикалық немесе басқа жасанды заттарды ешқашан қолданбаңыз. Құрылғының мұзын еріту кезінде, оралып мұздатылған тағамдардың температурасының жоғарылауы олардың қауіпсіз сақталу мерзімін қысқартуы мүмкін.

5.4 Ұзақ уақыт бойы пайдаланбау

Құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын жағдайда мына сақтық шараларын орындаңыз:

- құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз
- барлық тағамдарды шығарыңыз
- мұзын ерітіп (егер бар болса), құрылғыны және барлық керек-жарақтарын тазалаңыз

- жағымсыз иіс пайда болмас үшін есік/ есіктерді ашық қалдырыңыз.
- Егер құрылғы пайдаланылып тұратын болса, электр қуаты өшіп қалған жағдайда ішіндегі тағам бұзылып кетпес үшін басқа бір адамның арасында бір рет бақылап қойып отыруын сұраңыз.

6. НЕ ІСТЕРСІҢІЗ, ЕГЕР...



Назарыңызда болсын!

Ақаулықты анықтамас бұрын ашаны розеткадан суырыңыз.

Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақаулықты тек электрші маман немесе білікті адам ғана анықтауға тиіс.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғы жұмыс істемей тұр. Шам жанбайды.	Құрылғы сөндірулі.	Құрылғыны қосыңыз.
	Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.	Ашаны розеткаға дұрыстап сұғыңыз.
	Құрылғыға электр қуаты келмей тұр. Розеткада тоқ жоқ.	Розеткаға басқа электр құрылғысын қосып көріңіз. Электрші маманға хабарласыңыз.
Дыбыстық сигнал естіледі.	Мұздатқыштың ішіндегі температура тым жоғары.	"Артық температураны ескерту сигналы" тарауын қараңыз
Шам жанбайды.	Шам күту режимінде тұр.	Есікті жауып, қайта ашыңыз.
	Шамның ақауы бар.	"Шамды ауыстыру" тарауын қараңыз.
Компрессор үздіксіз жұмыс істейді.	Температура дұрыс орнатылмаған.	Жоғарырақ температураға қойыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Есік тым жиі ашылған.	Есікті қажет кезде ғана ашыңыз, ұзақ ашып қоймаңыз.
	Тағам температурасы тым жоғары.	Тағамның температурасын бөлме температурасына дейін азайтып барып сақтаңыз.
	Бөлме температурасы тым жоғары.	Бөлменің температурасын азайтыңыз.
Тоңазытқыштың артқы тақтасына су ағады.	Мұзды автоматты түрде еріту барысында еріген су артқы тақтаға ағады.	Бұл дұрыс.
Су жерге ағады.	Еріген су ағатын түтікше арқылы аққан су, компрессордың үстіндегі буландырғыш науаға ақпайды.	Еріген су ағатын түтікшені буландырғыш науаға жалғаңыз.
Құрылғының ішіндегі температура тым төмен.	Температура тетігі дұрыс мөнге қойылмаған.	Жоғарырақ температураға қойыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себәбі	Шешімі
Құрылғының ішіндегі температура тым жоғары.	Бір мезгілде тым көп тағам сақтауға қойылған.	Бір мезгілде сақталатын тағам мөлшерін азайтыңыз.
Тоңазытқыштың ішіндегі температура тым жоғары.	Құрылғының ішінде суық ауа айналымы жоқ.	Құрылғы ішінде суық ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
Мұздатқыштың ішіндегі температура тым жоғары.	Тағамдар бір-біріне өте жақын қойылған.	Тағамдарды суық ауа айнала алатындай етіп сақтаңыз.
Қырау тым көп қатқан.	Тағам дұрыс оралмаған. Есік дұрыс жабылмаған.	Тағамды дұрыстап ораңыз. "Есікті жабу" тарауын қараңыз.
Температура бейнебетінде үстіңгі немесе астыңғы текше көрсетіледі.	Температураны өлшеген кезде қате пайда болды.	Қызмет көрсету орталығы өкіліне хабарласыңыз (салқындатқыш жүйе тағамды салқындатуын жалғастырады, бірақ температураны реттеу мүмкін емес).
DEMO бейнебетте көрсетіледі.	Құрылғы демо-режимде тұр (DEMO)	Ұзақ дыбыстық сигнал естіліп, бейнебет аз уақытқа сөнген кезде Mode түймешігін шамамен 10 секундқа басып ұстап тұрыңыз: құрылғы қалыпты жұмыс істей бастайды.

6.1 Шамды ауыстыру

Құрылғы қолданыс мерзімі ұзақ LED ішкі жарықтама шамымен жабдықталған. Жарықтандыру құралын сервис қызметкері ауыстыру керек. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Қажет болса, есікті реттеңіз. "Орнату" тарауын қараңыз.
- Қажет болса, зақым келген тығыздағыштарды өзгертіңіз. Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

6.2 Есікті жабыңыз

- Есік тығыздағыштарын тазалаңыз.

7. ОРНАТУ

7.1 Орналастыру



Назарыңызда болсын!

Есігінде құлпы не ілгегі бар ескі құрылғыны тастап жатсаңыз, жас балалар құрылғы ішінде қамалып қалмас үшін оларды жарамсыз етіп барып тастаңыз.



Құрылғыны орнатып болған соң оның ашасы қол жететін жерде тұруға тиіс.

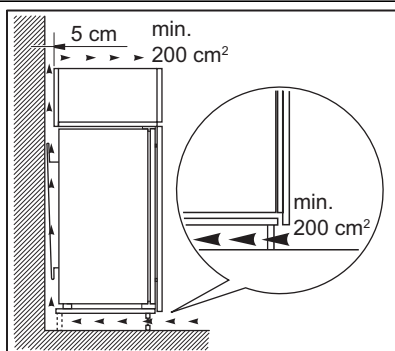
Бұл құрылғыны қоршаған орта температурасы құрылғының техникалық ақпараттар тақтайшасында көрсетілген климат санатына сай келетін жерге орналастыру қажет:

Климат санаты	Қоршаған орта температурасы
SN	+10°C бастап + 32°C дейін
N	+16°C бастап + 32°C дейін
ST	+16°C бастап + 38°C дейін
T	+16°C бастап + 43°C дейін

7.2 Электр желісіне жалғау

Электр желісіне қоспас бұрын техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеу

7.3 Желдетуге қойылатын талаптар



мен жиіліктің үйдегі электр желісінің қуатына сай келетіндігін тексеріп алыңыз. Құрылғы жерге қосылуға тиіс. Осы мақсатта қорек сымы контактпен қатар жеткізілген. Егер үйдегі розетка жерге қосылмаған болса, білікті электр маманынан ақыл-кеңес ала отырып, құрылғыны қолданыстағы ережелерге сай жерге жекелей қосыңыз.

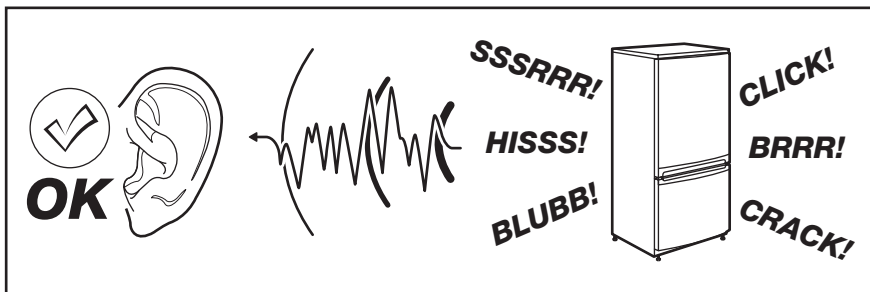
Жоғарыда айтылып өткен ережелер сақталмаса, өндіруші қандай да бір жауапкершілікті өз мойнына алудан бас тартады.

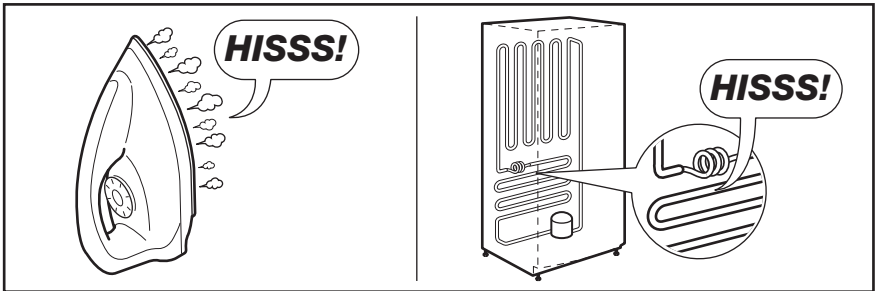
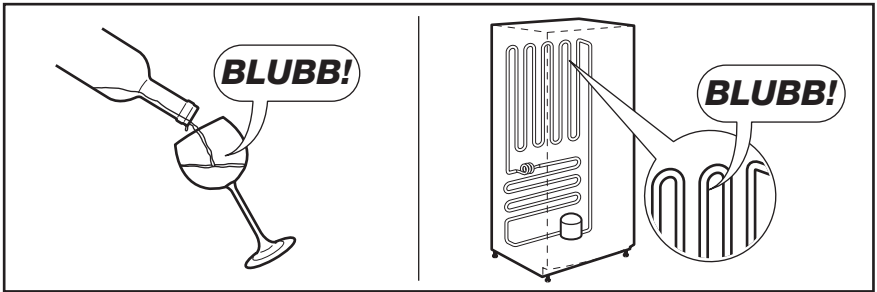
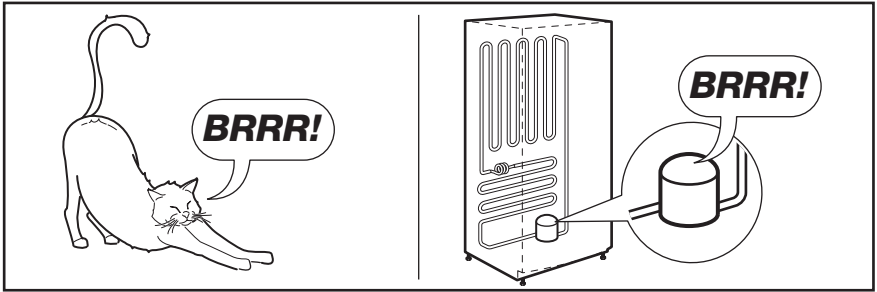
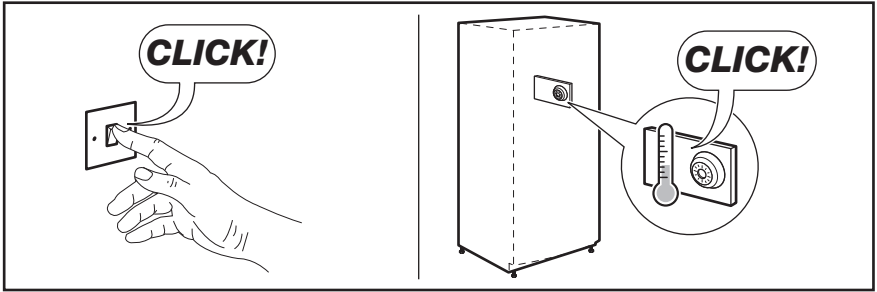
Бұл құрылғы E.E.C. ережелеріне сай келеді.

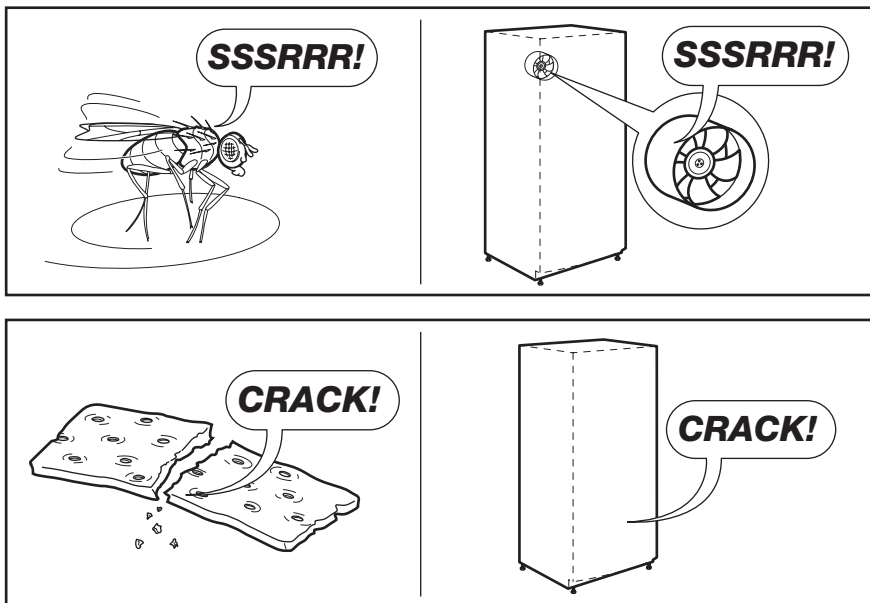
Құрылғының арт жағында ауа жақсы айналып тұруға тиіс.

8. ШУЫЛ ТҮРЛЕРІ

Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде түрлі шуыл естіледі (компрессор, салқындатқыш сұйықтықтың айналуы).








9. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТАМА

Ұяның өлшемдері		
Биіктігі		1780 мм
Ені		560 мм
Тереңдігі		550 мм
Көтерілу уақыты		24 сағ.
Кернеу		230-240 В
Жиілік		50 Гц


Техникалық ақпарат құрылғының сол жақ ішкі қабырғасындағы техникалық ақпарат

тақтайшасында және электр қуатының жапсырмасында көрсетілген.

10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам

материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз.

Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды

тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

www.electrolux.com/shop



212347001-A-232012

